

# Genesis 42:23

Authorized King James Version (KJV)

And they knew not that Joseph understood them; for he spake unto them by an interpreter.

## Analysis

---

**And they knew not that Joseph understood them; for he spake unto them by an interpreter....** This passage is part of the Joseph narrative, a masterfully crafted account demonstrating God's sovereign providence working through human choices and circumstances to accomplish His redemptive purposes. The Joseph cycle shows how God transforms evil intentions into instruments of salvation.

Central themes include divine providence orchestrating events toward redemptive ends, the testing and refinement of character through suffering and success, forgiveness overcoming betrayal and injustice, and the preservation of God's covenant people through famine. Joseph's rise from slavery to second-in-command of Egypt illustrates how God exalts the humble and uses seeming disasters for ultimate good.

Theologically, these chapters reveal:

1. God's meticulous sovereignty over all events, even evil human actions
2. suffering as preparation for future service rather than punishment
3. forgiveness as reflecting divine character and enabling reconciliation
4. God's covenant faithfulness across generations ensuring the survival and blessing of His people
5. how present suffering gains meaning when viewed from the perspective of God's larger purposes.

Joseph's words "you meant evil against me, but God meant it for good" (50:20) epitomize biblical theodicy and providence.

## Historical Context

---

The patriarchal narratives (Genesis 12-50) reflect the cultural, social, and legal customs of the ancient Near East during the Middle Bronze Age (2000-1500 BCE). Archaeological discoveries including the Mari tablets, Nuzi tablets, and Egyptian records confirm many details: nomadic pastoralism, covenant-making ceremonies, marriage customs, property laws, and international travel patterns described in Genesis.

The cultural practices reflected include: treaty/covenant forms (Genesis 15), bride-price customs (Genesis 24, 29), inheritance laws favoring firstborn sons (Genesis 25, 27), adoption practices (Genesis 15, 30), levirate-type arrangements (Genesis 38), and Egyptian administrative systems (Genesis 41, 47). These parallels confirm Genesis's historical reliability while showing how God worked within ancient cultural frameworks to accomplish His purposes.

For later Israelites, these narratives established their identity as Abraham's descendants, explained their claim to Canaan, justified their possession of Joseph's bones (Exodus 13:19), and provided models of faith despite imperfection. The patriarchs' failures and God's faithfulness encouraged Israel that covenant relationship depended on God's grace rather than human merit. The movement from Mesopotamia to Canaan to Egypt set the stage for the Exodus and conquest narratives.

## Related Passages

---

**Matthew 25:31** — Final judgment

**Romans 2:1** — Judging others

## Study Questions

---

1. How does understanding this verse shape our doctrine of humanity, sin, or salvation?
2. How does this passage challenge modern cultural assumptions about identity, purpose, or morality?
3. In what ways does this narrative foreshadow or typify aspects of Christ's redemptive work?

## Interlinear Text

---

וְהֵם	לֹא	יָדְעוּ	כִּי	שֵׁם עַ	יֹסֵף	כִּי
H1992	H3808	<b>And they knew</b>	H3588	<b>understood</b>	<b>not that Joseph</b>	H3588
		H3045		H8085	H3130	
הֵמָּל יוֹ			בִּינְתָם:			
<b>them for he spake unto them by an interpreter</b>			H996			
H3887						